



RAMMEAFTALE
FOR SAMARBEJDET MELLEM

ILISIMATUSARFIK (GRØNLANDS UNIVERSITET)

OG

AALBORG UNIVERSITET

Ilisimatusarfik (Grønlands Universitet) og Aalborg Universitet erklærer sig hermed enige om at indgå i et gensidigt samarbejde om uddannelse, forskning og serviceopgaver.

1. **Formål**

At samarbejde om uddannelse, forskning og serviceopgaver på nærmere aftalte områder, hvor det vil bidrage til at fremme de to universiteters mål og strategier bl.a. gennem udveksling af personale og studerende.

2. **Personaleudveksling**

De to institutioner er enige om, at der skal gives mulighed for udveksling af akademisk personale. Detaljerne i sådanne aftaler forhandles i passende tid og styres efter institutionernes regler og godkendelsesprocesser for international forskerudveksling.

3.1 **Udveksling af studerende**

Inden for nærmere aftalte rammer udvælger hver institution studerende til udvekslingsprogrammer. Ækvivalens imellem kurser og programmer aftales forud. Institutionerne udveksler dokumentation for de udvekslingsstuderendes studieforbøb og resultater efter nærmere aftale.

3.2 **Studieprogrammer**

I forbindelse med konkrete udvekslingsaftaler fastlægges det, hvilke kurser og programmer den studerende har adgang til at deltage i.

3.3. **Rejse- og opholdsudgifter for studerende**

Studerende har selv ansvaret for at arrangere rejsen og dække rejseudgifter.

De deltagende institutioner bistår med at arrangere indkvartering for udvekslingsstuderende. De studerende er selv ansvarlige for huslejebetaling.

3.4 **Merit**

Merit på hjeminstitutionen bestemmes af hjeminstitutionen afhængigt af de karakterer, som den studerende har opnået på værtsinstitutionen.

3.5. **Generelt**

Hver enkelt studerende skal skrive under på at ville følge værtsinstitutionens regler og vedtægter og de instruktioner, som gives af den studerendes rådgiver/tutor.

Hjeminstitutionen informerer inden afrejsen sine studerende om praktiske spørgsmål i forbindelse med udvekslingsopholdet fx sygeforsikring, pasregler, uddannelsesstøtte og legatmuligheder.

4. **Forskning og service**

Aftalepartnerne vil i øvrigt samarbejde om forskning og serviceopgaver efter nærmere aftale.

5. **Gensidig information**

De to universiteter udveksler universitetsblade, nyhedsbreve samt andre informationer af gensidig interesse.

6. **Revision og fornyelse af aftalen**

Denne aftale er gældende for en periode på fem år efter underskrivning af repræsentanter fra de deltagende institutioner.

Vilkår og krav i samarbejdsaftalen kan ændres efter aftale imellem de to universiteter.

Begge universiteter har ret til at opsiges eller suspendere denne aftale ved udgangen af et givent akademisk år med seks måneders varsel.

I januar 2012 tager de to universiteter stilling til, om aftalen skal fornyes i yderligere fem år.

Begge institutioner skal udnævne en kontaktperson, der er ansvarlig for praktiske forhold relateret til samarbejdet.

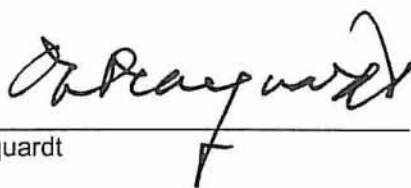
7. **Finansieringsforpligtigelse**

Der er ikke nogle finansieringsmæssige forpligtigelser for nogen af parterne i denne aftale.



Finn Kjærdsdam
Rektor
Aalborg Universitet

Dato: 5.10.07



Ole Marquardt
Rektor
Ilisimatusarfik

Dato: 10/10 2007